

FIBULO-TAPE®



REF ART.-NR. 07073
FIBULO-TAPE®

Sprunggelenkbandage

Ankle support

Support de l'articulation de la cheville

Tutore per la caviglia

Podpórka pod kostkę

Støtte til anklén

Υποστήριξη αστραγάλου



GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient, wir bitten Sie, die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten. Bei auftretenden Fragen wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt, an Ihr nächstliegendes Fachgeschäft oder direkt an uns.

ZWECKBESTIMMUNG

FIBULO-TAPE® ist eine Bandage zur Sprunggelenk-Weichteilkompression mit lokalen Friktionspelotten, zusätzlichem 8er-Zügel und unelastischem, lateralem Zügel.

INDIKATIONEN

- Primäre und sekundäre Prävention eines Umknicktraumas, besonders im Sport
- Therapie akuter Bänderdehnungen und chronisch

KONTRAINDIKATIONEN

- Allergische, entzündliche oder verletzungsbedingte Hautveränderungen (z. B. Schwellungen, Rötungen) der zu versorgenden Körperbereiche.
- Beeinträchtigungen der Zirkulation oder lymphatische Weichteilschwellungen.
- Neurogen bedingte Störungen der Sensorik und Hauttrophik im zu versorgenden Körperbereich (Gefühlsstörungen mit und ohne Hautschäden).

NEBENWIRKUNGEN

Bei sachgemäßer Anwendung und korrekter Anlage sind bis heute keine allgemeinen Nebenwirkungen, folgeträchtigen Unverträglichkeiten oder allergischen Reaktionen bekannt.

VORGESEHENE PATIENTENZIELGRUPPE

Zielgruppe sind alle Patienten unter Berücksichtigung der Indikationen und Kontraindikationen. Eine Einweisung und Zuordnung der korrekten Größe wird durch medizinisches Fachpersonal vorgenommen.

ANLEGEN UND NUTZUNG

- Ziehen Sie FIBULO-TAPE® zuerst über den Fuß. Achten Sie dabei auf den richtigen Sitz der Ferse in der Bandage. Die eingearbeiteten genoppten Silikonpelotten sollen die Knöchel hinten und unten umgeben.
- Für die Funktion von FIBULO-TAPE®, Stabilisierung des Sprunggelenkes, ist das richtige Anlegen der Zügel 1 bis 3 von großer Bedeutung (Abb. 1-5).
- Legen Sie sich die von 1 bis 3 nummerierten Zügel neben den Fuß. Zügel 1 und Zügel 3 auf die Außenseite, Zügel 2 auf die Innenseite des Fußes (Abb. 1).
- Stellen Sie den Fuß fest auf den Boden. Schieben Sie das Knie bzw. den Unterschenkel nach vorn. Fuß und Unterschenkel sollen einen Winkel von 70-80 Grad bilden.
- Führen Sie nun den teilelastischen Zügel 1 schräg über den Rist und oberhalb des Innenknöchels um das Sprunggelenk (Abb. 2) und fixieren Sie ihn unter Zug hinten oben auf dem kleinen Klettband. Der Fuß bleibt mit der Ferse ganz auf dem Boden und der Unterschenkel vorgeschoben.
- Führen Sie nun den Zügel 2 in entgegengesetzter Richtung über den Rist und dann um das Bein herum (Abb. 3). Befestigen Sie ihn ebenfalls unter Zug oberhalb des Innenknöchels auf dem Klettband des Zügels 1 (8er Bandführung).
- Als letztes führen Sie den unelastischen Zügel 3 an der Außenseite des Sprunggelenkes mit der Zugwirkung nach oben. Heben Sie den Fußaußenrand etwas an. Befestigen Sie dann Zügel 3 auf dem Klettband von Zügel 2. Zügel 3 soll senkrecht bzw. leicht schräg nach hinten oben verlaufen (Abb. 4).
- Um richtigen Halt und Zugrichtung zu erreichen, ziehen Sie die Zügel eventuell nochmals nach. Achten Sie darauf, dass es zu keiner Faltenbildung an den Zügeln kommt bzw. dass die Zügel straff und ohne Faltenbildung am Fuß und Bein anliegen.
- In der Kombination mit einem konfektionierten (Schnür-/ Sport-) Schuh erhält die Stabilitätsfunktion von FIBULO-TAPE® zusätzlich Verstärkung (Abb. 6).

HINWEISE FÜR DEN ORTHOPÄDIETECHNIKER

Sind die Zügel optimal angelegt (Abb. 5), können eventuell überstehende Längen gekürzt werden.

WICHTIGE HINWEISE

- Grundsätzlich sollte hinsichtlich Indikation und Tragedauer eines orthopädischen Hilfsmittels ganz allgemein sowie bei Vorhandensein nachfolgender Krankheitszustände im Besonderen eine Absprache mit dem behandelnden Arzt erfolgen.
- Überprüfen Sie die Funktion des Produktes gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Fachhandel.
- Das Produkt ist zur Versorgung für einen Patienten bestimmt.

- Tragen Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden.
- Damit das Produkt eine lange Lebensdauer und Funktion bietet, darf es nicht im Zusammenhang mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben oder Lotionen getragen werden.
- Es ist zulässig das Produkt mit Spritzwasser in Berührung zu bringen.
- Bitte schließen Sie die Klettverschlüsse, falls welche vorhanden sind, stets ordnungsgemäß. Schäden, die durch unsachgemäßes Schließen der Klettverschlüsse verursacht werden, stellen grundsätzlich keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei schwerwiegenden Vorfällen bei Anwendung dieses Hilfsmittels wenden Sie sich umgehend bei Ihrem Arzt, Ihrem Sanitätsfachhandel oder direkt bei SPORLASTIC unter: info@sporlastic.de, um das Vorkommnis zu melden.

- Nicht fachgerechte Veränderungen am Produkt und/oder nicht zweckbestimmte Verwendung des oben angeführten Produktes schließen eine Produkthaftung des Herstellers aus.
- Bei Produkten, bei denen ein direkter Hautkontakt mit einem Elastomer (z.B. einer Silikonpelotte) gegeben ist, kann es unter Umständen zur Bildung von Blasen auf der Haut kommen, wenn das Produkt zu eng angelegt oder auf der Haut unter hoher Reibung verschoben wird. In diesem Fall empfehlen wir, das Produkt nicht weiter zu verwenden. Unter dem Silikon kann es zu Schweißbildung kommen, welche in seltenen Fällen Eigenschweißreaktionen mit entsprechenden allergischen Hautveränderungen auslösen können. SPORLASTIC sind keinerlei materialbezogenen allergischen Reaktionen bekannt. Bei auftretenden Problemen sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt oder mit dem Lieferanten des Hilfsmittels.
- Mögliche gesundheitliche wechselseitige Risiken oder sonstige Nachteile bei bestimmten Behandlungen, die sich im Zusammenhang mit der Verwendung des Produktes ergeben können, sind mit dem behandelnden Arzt abzusprechen.

Bitte führen Sie die Verpackung und das Produkt dem örtlichen Wertstoffsammlungssystem zu. Bitte beachten Sie dabei die örtlichen Bestimmungen.

Die SPORLASTIC GmbH ist einem Rücknahmesystem für Verpackungen angeschlossen und kommt somit den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden verpackungsrechtlichen Bestimmungen vollständig nach.

PFLEGE

Wir empfehlen, FIBULO-TAPE® schonend in handwarmem Wasser (30°C) mit Feinwaschmittel zu waschen und an der Luft zu trocknen. Trocknen Sie das Produkt nicht im Wäschetrockner, auf der Heizung oder in der Mikrowelle. Um Beschädigungen anderer Kleidungsstücke beim Waschen zu vermeiden, waschen Sie FIBULO-TAPE® am besten separat oder schließen vorab die Klettverschlüsse.

Eine über die Tragedauer nachlassende Spannung des Formgestricks wird durch Waschen wiederhergestellt. Wir empfehlen deshalb, die Bandage häufiger zu waschen.

TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN
Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt trocken aufbewahrt wird und vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht geschützt ist. Lagern Sie das Produkt bei üblicher Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

QUALITÄTSMANAGEMENT-SYSTEM

Alle Produkte der SPORLASTIC GmbH unterliegen der Produktprüfung innerhalb unseres Qualitätsmanagement-Systems. Sollten Sie dennoch Beanstandungen an unserem Produkt haben, bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung zu setzen.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

67% Polyamid, 33% Elasthan.

Eine Online-Version der Gebrauchsanweisung finden Sie auf unserer Homepage unter www.sporlastic.de.

INSTRUCTIONS FOR USE EN

Dear Patient,

We ask you to carefully follow the enclosed instructions for use. If you have any questions, please contact the doctor looking after you, your nearest specialist store or us directly.

INTENDED USE

FIBULO-TAPE® is an ankle soft tissue compression support with local friction pads, additional 8-strap and inelastic lateral rein.

INDICATIONS

- Primary and secondary prevention of ankle trauma, especially in sports
- Therapy of acute ligament sprains and chronically

CONTRA-INDICATIONS

- Allergic, inflammatory or injury-related skin changes (e.g. swelling, redness) of the body areas to be supplied.
- Impaired circulation or lymphatic soft tissue swelling.
- Neurogenic disorders of the sensory system and skin trophism in the body area to be treated (sensory disorders with or without skin damage).

SIDE EFFECTS

If used appropriately and correctly, there are no general side effects, intolerances with long-term effects or allergic reactions known to date.

INTENDED PATIENT TARGET GROUP

The target group is all patients, taking into account indications and contraindications. Instruction and allocation of the correct size is carried out by medical professionals.

PUTTING IT ON AND USE

- First pull FIBULO-TAPE® over the foot. Make sure that the heel sits correctly in the support. The incorporated nubby silicone pads should surround the ankles at the back and bottom.
- For the function of FIBULO-TAPE®, stabilisation of the ankle joint, the correct application of the reins 1 to 3 is of great importance (Fig. 1-5).
- Place the reins numbered 1 to 3 next to your foot. Reins 1 and 3 on the outside, rein 2 on the inside of the foot (Fig. 1).
- Place the foot firmly on the ground. Push the knee or lower leg forward. Foot and lower leg should form an angle of 70-80 degrees.
- Now guide the partially elastic rein 1 diagonally over the instep and above the inner ankle around the ankle joint (fig. 2) and fix it under tension at the back on top of the small Velcro strap. The foot remains completely on the ground with the heel and the lower leg advanced.
- Now lead rein 2 in the opposite direction over the instep and then around the leg (fig. 3). Also under tension, fasten it above the inner ankle on the Velcro strap of rein 1 (8 strap guide).
- Lastly, guide the inelastic rein 3 upwards on the outside of the ankle with the traction. Lift the outer edge of the foot slightly. Then attach rein 3 to the Velcro strap of rein 2. Rein 3 should run vertically or slightly diagonally upwards to the rear (Fig. 4).
- To achieve the correct hold and direction of pull, tighten the reins again if necessary. Make sure that there are no creases on the reins or that the reins are tight and without creases on the foot and leg.
- In combination with a ready-made (lace-up/sport) shoe, the stability function of FIBULO-TAPE® receives additional reinforcement (Fig. 6).

NOTES FOR THE ORTHOPAEDIC TECHNICIAN

- If the reins are optimally applied (Fig. 5), any protruding lengths can be shortened.

IMPORTANT INFORMATION

- Essentially, the indication for and duration of wearing of any orthopaedic device in general, as well as the presence of any of the conditions below in particular, should be discussed with the doctor who is in charge of your treatment.
- Check the functioning of the product with your doctor or specialist retailer.
- The product is designed to treat one patient.
- Do not wear the product directly against open wounds.
- In order for the product to have a long service life and function, it may not be worn in conjunction with oily/greasy or acidic products, ointments or lotions.
- The product can come into contact with splash water.
- Please always close any Velcro fasteners present properly. Damage caused by improper closing of the Velcro fasteners does not constitute a reason for complaint.
- In the event of serious incidents when using this aid, immediately contact your doctor, your health care supply retailer or contact SPORLASTIC directly at info@sporlastic.de to report the incident.
- Any improper modifications to the product and/or improper use of the above-mentioned product exclude any product liability on the part of the manufacturer.
- With products involving direct skin contact with an elastomer (e.g. a silicone pad), blistering may develop on the skin if the product is worn too tightly or if it is moved over the skin with high amounts of friction. In this case, we recommend stopping use of the product. Sweat can develop underneath the silicone, which in rare cases can trigger a reaction to your own sweat with corresponding allergic skin changes. SPORLASTIC is not aware of any allergic reactions being caused by the material. If you have any problems, please talk to your doctor or the supplier of the aid.
- Possible health-related mutual risks or other disadvantages

tages with certain treatments that may arise in association with the use of the product must be discussed with the doctor in charge of treatment.

Please return the packaging and the product to the local recycling collection system. Please comply with local regulations.

SPORLASTIC GmbH is affiliated with a returns system for packaging and therefore fully complies with the packaging legislation in the Federal Republic of Germany.

CARE

We recommend washing FIBULO-TAPE® gently in lukewarm water (30°C) with mild detergent and air drying. Do not dry the product in the tumble dryer, on the heating or in the microwave. To avoid damaging other garments during washing, it is best to wash FIBULO-TAPE® separately or close the Velcro fasteners beforehand.

Any tension in the knitted fabric that decreases over time is restored by washing. We therefore recommend washing the support more frequently.

TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS
Please ensure that the product is stored in a dry place and is protected against moisture and sunlight. Store the product at a normal temperature and humidity.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

All products from SPORLASTIC GmbH are subject to product inspection as part of our quality management system. If you still have any complaints about our product, we kindly ask that you contact your specialist retailer.

MATERIAL COMPOSITION

67% Polyamid, 33% Elasthan

An online version of the instructions for use can be found on our website at www.sporlastic.de.

MODE D'EMPLOI FR

Chers patients,

Nous vous demandons de lire attentivement le mode d'emploi ci-joint. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre médecin traitant, à votre magasin spécialisé le plus proche ou contactez-nous directement.

USAGE PRÉVU

FIBULO-TAPE® est un bandage pour la compression des tissus mous de la cheville avec des coussinets de friction locaux, une armature supplémentaire à 8 voies et une armature latérale inélastique.

INDICATIONS

- Prévention primaire et secondaire des traumatismes de la cheville, notamment dans le sport
- Thérapie des entorses ligamentaires aiguës et chroniques

CONTRE-INDICATIONS

- Modifications cutanées allergiques, inflammatoires ou liées à des blessures (par exemple, gonflement, rougeur) des zones du corps à approvisionner.
- Troubles de la circulation ou gonflement des tissus mous lymphatiques.
- Troubles neurogènes du système sensoriel et trophisme cutané dans la zone du corps à traiter (troubles sensoriels avec ou sans lésion cutanée).

EFFETS SECONDAIRES

Dans le cadre d'une utilisation appropriée et d'une mise en place correcte, jusqu'à aujourd'hui, aucun effet secondaire général, aucune intolérance entraînant des conséquences importantes ou réaction allergique ne sont connues.

GROUPE CIBLE DE PATIENTS PRÉVU

Le groupe cible est constitué de tous les patients, en tenant compte des indications et des contre-indications. L'instruction et l'attribution de la taille correcte sont effectuées par des professionnels de la santé.

APPLICATION ET UTILISATION

- Tirez d'abord le FIBULO-TAPE® sur le pied. Veillez à ce que le talon se place correctement dans le bandage. Les coussinets en silicone nubby intégrés doivent entourer la cheville à l'arrière et en bas.
- Pour la fonction du FIBULO-TAPE®, la stabilisation de l'articulation de la cheville, l'application correcte des rénes 1 à 3 est d'une grande importance (fig. 1-5).
- Placez les rénes numérotées de 1 à 3 à côté de votre pied. Réne 1 et réne 3 à l'extérieur, réne 2 à l'intérieur du pied (Fig. 1).

- Placez le pied fermement sur le sol. Poussez le genou ou la jambe inférieure vers l'avant. Le pied et la partie inférieure de la jambe doivent former un angle de 70-80 degrés.

Guidez maintenant la réne 1 partiellement élastique en diagonale sur le cou-de-pied et au-dessus de la cheville intérieure autour de l'articulation de la cheville (Fig. 2) et fixez-la sous tension à l'arrière sur la petite bande Velcro. Le pied reste avec le talon complètement au sol et la jambe inférieure avancée.

Guidez maintenant la réne 2 dans la direction opposée sur le cou-de-pied et ensuite autour de la jambe (Fig. 3). Également sous tension, fixez-le au-dessus de la cheville intérieure sur la bande Velcro de la réne 1 (guide de la bande 8).

Enfin, guidez la réne inélastique 3 vers le haut de l'extérieur de la cheville avec une traction. Soulevez légèrement le bord extérieur du pied. Fixez ensuite la réne 3 à la bande Velcro de la réne 2. La réne 3 doit être verticale ou légèrement inclinée vers l'arrière (Fig. 4).

Pour obtenir une tenue et une direction de traction correctes, resserez les rénes si nécessaire. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis sur les rénes ou que les rénes sont serrées et sans plis sur le pied et la jambe.

En combinaison avec une chaussure prête à l'emploi (à lacets/sport), la fonction de stabilité de FIBULO-TAPE® est encore renforcée (Fig. 6).

NOTES POUR LE TECHNICIEN ORTHOPÉDIQUE

- Si les rénes sont appliquées de manière optimale (Fig. 5), les longueurs qui dépassent peuvent être raccourcies.

REMARQUES IMPORTANTES

- En principe, l'indication et la durée de port d'un produit orthopédique, de manière générale, doivent s'effectuer en concertation avec le médecin traitant, particulièrement en présence des affections suivantes.
- Vérifiez le bon fonctionnement du produit avec votre médecin ou votre revendeur spécialisé.
- Ce produit est destiné aux soins d'un seul patient.
- Ne portez pas ce produit sur des plaies ouvertes.
- Afin d'assurer une longue durée de vie à ce produit et afin que vous puissiez bénéficier pleinement de son effet, il ne doit pas être porté en association avec des agents gras et acides, des pommades ou des lotions.
- Le produit peut entrer en contact avec des projections d'eau sans risquer.
- Veillez toujours fermer correctement les fermetures en velcro s'il y en a. Les dommages résultant d'une fermeture incorrecte de la bande adhésive ne constituent, en principe, en aucun cas un motif de réclamation.
- En cas d'incident grave lors de l'utilisation de ce produit orthopédique, contactez immédiatement votre médecin, votre magasin spécialisé ou directement SPORLASTIC à l'adresse info@sporlastic.de pour signaler l'incident.
- Toute modification inadéquate apportée au produit et/ou utilisation non destinée à l'usage prévu du produit susmentionné excluent la responsabilité du fabricant.
- Pour les produits pour lesquels il existe un contact direct avec un élastomère (p. ex., pelote en silicone), des cloques peuvent, le cas échéant, se former sur la peau si le produit est trop serré ou s'il bouge sur la peau sous l'effet de fortes frictions. Dans ce cas, nous vous conseillons de ne pas continuer à utiliser ce produit. De la sueur peut se former sous le silicone ce qui, dans de rares cas, peut entraîner des réactions de sudation s'accompagnant de lésions cutanées allergiques. Aucune réaction allergique n'a été portée à la connaissance de SPORLASTIC. En cas de problème, parlez-en à votre médecin ou au fournisseur du produit.
- Il convient de vous entretenir avec votre médecin traitant concernant d'éventuels risques sur la santé résultant d'une interaction ou d'autres inconvénients de certains traitements.

Veillez déposer l'emballage et le produit dans un système de collecte local. Veuillez respecter les réglementations locales.

SPORLASTIC GmbH est affiliée à un système de collecte des emballages et respecte donc pleinement la réglementation sur les emballages en vigueur en République fédérale d'Allemagne.

ENTRETIEN

Nous recommandons de laver FIBULO-TAPE® doucement dans de l'eau tiède (30°C) avec un détergent doux et de le faire sécher à l'air libre. Ne pas faire sécher le produit dans le sèche-linge, sur le chauffage ou dans le micro-ondes. Pour éviter d'endommager d'autres vêtements pendant le lavage, il est préférable de laver FIBULO-TAPE® séparément ou de fermer les fermetures velcro au préalable.

Toute tension dans le tissu tricoté qui diminue avec le temps est rétablie par le lavage. Nous recommandons donc de laver le pansement plus fréquemment.

CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

Veillez à ce que le produit soit conservé au sec ainsi qu'à l'abri de l'humidité et de la lumière du soleil. Stockez ce produit à une température et à une humidité normales.

SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ

Tous les produits SPORLASTIC GmbH sont soumis à des tests dans le cadre de notre système de gestion de la qualité. Si toutefois vous avez des réclamations, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

LA COMPOSITION DES MATÉRIAUX

67% Polyamid, 33% Elasthan

Vous trouverez une version en ligne du mode d'emploi sur notre page d'accueil à l'adresse www.sporlastic.de.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

Gentili pazienti,

Vi preghiamo di osservare scrupolosamente le presenti istruzioni per l'uso. Se avete delle domande, vi raccomandiamo di rivolgervi al vostro medico curante, al negozio specializzato più vicino oppure direttamente a noi.

IMPIEGHO APPROPRIATO

FIBULO-TAPE® è un bendaggio per la compressione dei tessuti molli della caviglia con cuscinetti a frizione locale, rinforzo supplementare a 8 vie e rinforzo laterale anelastico.

INDICAZIONI

- Prevenzione primaria e secondaria dei traumi alla caviglia, soprattutto nello sport
- Terapia delle distorsioni acute dei legamenti e delle distorsioni croniche

CONTROINDICAZIONI

- Alterazioni cutanee allergiche, infiammatorie o legate a lesioni (es. gonfiore, arrossamento) delle aree del corpo da rifornire.
- Circolazione alterata o gonfiore dei tessuti molli linfatici.
- Disturbi neurogenici del sistema sensoriale e trofismo cutaneo nella zona del corpo da trattare (disturbi sensoriali con o senza danni alla pelle).

EFFETTI COLLATERALI

In caso di utilizzo appropriato e corretto, ad oggi non si sono osservati effetti collaterali generali, intolleranze a lungo termine o reazioni allergiche.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI TARGET

Il gruppo target è costituito da tutti i pazienti, tenendo conto delle indicazioni e delle controindicazioni. L'istruzione e l'assegnazione della taglia corretta viene effettuata da professionisti medici.

APPLICAZIONE E USO

- Per prima cosa tirare il FIBULO-TAPE® sopra il piede. Assicurarsi che il tallone sia posizionato correttamente nella fasciatura. I cuscinetti in silicone integrati dovrebbero circondare la caviglia nella parte posteriore e inferiore.
- Per la funzione del FIBULO-TAPE®, la stabilizzazione dell'articolazione della caviglia, la corretta applicazione delle redini da 1 a 3 è di grande importanza (fig. 1-5).
- Posizione le redini numerate da 1 a 3 accanto al tuo piede. Redini 1 e redini 3 all'esterno, redini 2 all'interno del piede (Fig. 1).
- Posizionare il piede saldamente a terra. Spingere il ginocchio o la parte inferiore della gamba in avanti. Il piede e la parte inferiore della gamba dovrebbero formare un angolo di 70-80 gradi.
- Ora guida il rinforzo parzialmente elastico 1 in diagonale sul collo del piede e sopra la caviglia interna intorno all'articolazione della caviglia (Fig. 2) e fissalo in tensione sul retro sopra il piccolo cinturino in velcro. Il piede rimane con il tallone completamente a terra e la parte inferiore della gamba avanzata.
- Ora guida l'armatura 2 nella direzione opposta sul collo del piede e poi intorno alla gamba (Fig. 3). Sempre sotto tensione, fissarlo sopra la caviglia interna sul velcro della bretella 1 (8 strap guida).
- Infine, guida il rinforzo anelastico 3 verso l'esterno della caviglia con la trazione. Sollevare leggermente il bordo esterno del piede. Fissare poi l'armatura 3 al velcro dell'armatura 2. L'armatura 3 deve scorrere verticalmente o con un leggero angolo verso l'alto nella parte posteriore (Fig. 4).
- Per ottenere la corretta tenuta e direzione del tiro, stringere nuovamente le redini se necessario. Assicurarsi che non ci siano pieghe sulle redini o che le redini siano strette.

- te e senza pieghe sul piede e sulla gamba.
- In combinazione con una scarpa pronta (allacciata/sportiva), la funzione di stabilità del FIBULO-TAPE® viene ulteriormente rafforzata (Fig. 6).

NOTE PER IL TECNICO ORTOPEDICO

- Se le redini sono montate in modo ottimale (Fig. 5), la lunghezza in eccesso può essere accorciata.

⚠ INDICAZIONI IMPORTANTI

- In linea di principio, le indicazioni e la durata di utilizzo di qualsiasi supporto ortopedico in generale, nonché la presenza in particolare delle seguenti condizioni patologiche, dovrebbero essere discusse con il medico curante.
- Verificare la funzionalità del prodotto con il proprio medico curante o rivenditore specializzato.
- Il dispositivo è destinato al trattamento di un paziente.
- Non applicare il prodotto su ferite aperte.
- Per assicurare che il prodotto abbia una lunga durata e un funzionamento duraturo, non indossarlo in abbinamento a sostanze grasse o acide, pomate o lozioni.
- Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua.
- Chiudere le chiusure a zip, se presenti, sempre in maniera corretta. I danni causati dal fessaggio errato delle chiusure in velcro non costituiscono motivo di reclamo.

- In caso di incidenti gravi durante l'utilizzo di questo dispositivo, rivolgersi immediatamente al proprio medico curante, al rivenditore paramedico di fiducia o direttamente a SPORLASTIC all'indirizzo: info@sporlastic.de al fine di segnalare l'evento.
- Eventuali modifiche non professionali al prodotto e/o il suo impiego inappropriato escludono qualsiasi responsabilità sul prodotto da parte del produttore.
- Nei prodotti in cui la cute è a diretto contatto con un elastomero (es. un cuscinetto in silicone), in alcune circostanze si possono formare delle vesciche se il dispositivo è indossato troppo stretto o se sfregia sulla pelle con eccessivo attrito. In questi casi, consigliamo di smettere di usare il prodotto. Sotto al silicone è possibile che si sviluppino del sudore, che in rari casi può creare reazioni con conseguenti alterazioni cutanee allergiche. Alla SPORLASTIC non sono note reazioni allergiche legate ai materiali impiegati. In caso di problemi, consultare il medico o il fornitore dell'ausilio.

- Eventuali rischi reciproci per la salute o altri svantaggi in caso di specifici trattamenti che possono presentarsi in relazione all'utilizzo del prodotto, devono essere discussi con il medico curante.
- Invitiamo quindi a conferire gli imballaggi e il prodot topresso il centro di raccolta locale. A tal fine, rispettare le disposizioni locali in materia.

- La SPORLASTIC GmbH aderisce a un sistema di ritiro degli imballaggi e adempie quindi completamente all'edisposizioni giuridiche relative agli imballaggi v-ingentina della Repubblica federale di Germania.

TRATTAMENTO

Si consiglia di lavare delicatamente il FIBULO-TAPE® in acqua tiepida (30°C) con un detergente delicato e di asciugarlo all'aria. Non asciugare il prodotto nell'asciugatrice, sul riscaldamento o nel microonde. Per evitare di danneggiare altri indumenti durante il lavaggio, è meglio lavare FIBULO-TAPE® separatamente o chiudere prima le chiusure in velcro.

Qualsiasi tensione del tessuto a maglia che diminuisce nel tempo viene ripristinata dal lavaggio. Si consiglia quindi di lavare il bendaggio più frequentemente.

☂☀ CONDIZIONI DI TRASPORTO E STOCCAGGIO

Assicurarsi che il prodotto sia mantenuto asciutto e al riparo da umidità e luce solare. Conservare il prodotto a temperatura e umidità comuni.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ

Tutti i prodotti della SPORLASTIC GmbH sono sottoposti ai controlli dei prodotti nell'ambito del nostro sistema di gestione della qualità. Se nonostante ciò avete dei reclami in merito ai nostri prodotti, vi preghiamo di contattare il vostro negozio specializzato.

COMPOSIZIONE DEL MATERIALE

67% poliammide, 33% spandex

- Per una versione digitale delle istruzioni per l'uso si può consultare la nostra homepage all'indirizzo www.sporlastic.de.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PL

Droga pacjentko, drogi pacjencie, prosimy o uważne przestrzeganie załączonej instrukcji obsługi. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z

lekarzem prowadzącym, najbliższym sklepem specjalystycznym lub bezpośrednio z nami.

PRZEZNACZENIE

FIBULO-TAPE® jest banda em do kompresji tkanek mi kkich stawu skokowego z mięscowymi wkładkami ciernymi, dotakowym 8-kierunkowym wzmocnieniem i nieelastycznym wzmocnieniem bocznym.

WSKAZANIA

- Profilaktyka pierwotna i wtórna urazów stawu skokowego, szczególnie w sporcie
- Terapia ostrych zwichnięć więzadeł i przewlekłe

PRZECIWWSKAZANIA

- Allergiczne, zapalne lub związane z urazami zmiany skórne (np. obrzęk, zaczerwienienie) w obszarach ciała, które mają być zaopatrzywane.
- Upośledzone krążenie lub obrzęk limfatyczny tkanek miękkich.
- Zaburzenia neurogenne układu czuciowego i trofizm skóry w leczonym obszarze ciała (zaburzenia czuciowe z uszkodzeniem skóry lub bez).

SKUTKI UBOCZNE

Przy prawidłowym stosowaniu i prawidłowym założeniu na obecną chwilę nie są znane żadne ogólne skutki uboczne, powazne nietolerancje ani reakcje alergiczne.

PRZEWIDZIANA GRUPA DOCELOWA PACJENTÓW

Grupą docelową są wszyscy pacjenci, z uwzględnieniem wskazań i przeciwwskazań. Instrukcja i przyporządkowanie właściwego rozmiaru jest przeprowadzane przez specjalistów medycznych.

ZASTOSOWANIE I UŻYTKOWANIE

- Najpierw przeciągnij taśmę FIBULO-TAPE® przez stopę. Upewnij się, że pięta jest prawidłowo osadzona w bandażu. Zintegrowane silikonowe wkładki powinny otaczać kostkę z tyłu i u dołu.

- Dla funkcji FIBULO-TAPE®, stabilizacji stawu skokowego, bardzo ważne jest prawidłowe zastosowanie wędzideł od **1 do 3** (rys. 1-5).

- Umieść lejące oznaczone numerami od **1 do 3** obok swojej stopy. Wędzideł **1** i wędzideł **3** po zewnętrznej stronie, wędzideł **2** po wewnętrznej stronie stopy (Rys. 1).

- Postawić stopę mocno na podłożu. Wypchnij kolano lub dolną część nogi do przodu. Stopa i dolna część nogi powinny tworzyć kąt 70-80 stopni.

- Teraz poprowadź częściowo elastyczne wzmocnienie **1** po przekątnej przez śródstopie i nad wewnętrzną kostką stawu skokowego (Rys. 2) i zamocuj je naprężone z tyłu na małym pasku z rzepem. Stopa pozostaje z piętą całkowicie na podłożu, a dolna część nogi wysunięta do przodu.

- Teraz poprowadź prowadnicę **2** w przeciwnym kierunku przez śródstopie, a następnie wokół nogi (Rys. 3). Również z napięciem, zamocuj go powyżej wewnętrznej kostki na pasku z rzepem na wzmocnieniu **1** (8 prowadnicą paska).

- Na koniec należy poprowadzić nieelastyczne wzmocnienie **3** po zewnętrznej stronie kostki. Unieś lekko zewnętrzną krawędź stopy. Następnie przymocuj wzmocnienie **3** do taśmy z rzepem na wzmocnieniu **2**. Wzmocnienie **3** powinno przebiegać pionowo lub pod lekkim kątem do góry w kierunku tyłu (Rys. 4).

- Aby uzyskać prawidłowe trzymanie i kierunek ciągnięcia, należy w razie potrzeby ponownie napiąć lejące. Upewnij się, że na lejach nie ma żadnych zagnieceń lub że lejące są napięte i bez zagnieceń na stopie i nodze.

- W połączeniu z gotowym butem (sznurowanym/sportowym), funkcja stabilizacyjna FIBULO-TAPE® zostaje dodatkowo wzmocniona (Rys. 6).

UWAGI DLA TECHNIKA ORTOPEDYCZNEGO

- Jeśli lejące są optymalnie założone (Rys. 5), wystające odcinki można skrócić.

⚠ WAŻNE UWAGI

- Należy przeprowadzić dokładną konsultację z lekarzem prowadzącym w sprawie wskazania i czasu noszenia pomocy ortopedycznej, a w szczególności jeśli występują następujące stany chorobowe.

- Należy sprawdzić działanie produktu wraz z lekarzem lub wyspecjalizowanym sprzedawcą.
- Produkt jest przeznaczony dla jednego pacjenta.

- Nie nosić produktu na otwartych ranach.
- Aby produkt zachował trwałość i swoje funkcje przez długi czas, nie wolno go nosić w połączeniu z substancjami zawierającymi tuszce, kwasy, maści lub emulsje.
- Dopuszczalny jest kontakt produktu z rozbrzyzgiami wody.
- Jeśli są zapięcia na rzepy, należy je zawsze prawidłowo zamykać. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym

zamięciem rzepów nie stanowią podstawy do reklamacji.

- W przypadku poważnych incydentów podczas korzystania z tej pomocy należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem, sklepem z artykułami medycznymi lub bezpośrednio z firmą SPORLASTIC pod adresem info@sporlastic.de w celu zgłoszenia zdarzenia.

Niewłaściwe zmiany w produkcji i/lub niewłaściwie użytko produktu skutkują wyłączeniem odpowiedzialności producenta za produkt.

- W przypadku produktów, które umożliwiają bezpośredni kontakt skóry z elastomerem (np. silikonowa pelota), mogą powstawać bąble na skórze, jeśli produkt zostanie przyłożony zbyt blisko lub będzie się przesuwał po skórze z silnym tarcie. W takim przypadku zalecane jest zaprzestanie dalszego używania produktu. Pod silikonem może powstawać pot, co w sporadycznych przypadkach może powodować reakcje z własnym potem, skutkujące alergicznymi zmianami na skórze. Firma SPORLASTIC nie zna żadnych reakcji alergicznych związanych z zastosowanymi materiałami. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się z lekarzem rodzinnym lub dostawcą środka pomocniczego.

- Ewentualne wzajemne zagrożenia dla zdrowia lub inne niekorzystne działania związane z niektórymi metodami leczenia, które mogą wystąpić w związku ze stosowaniem produktu, należy omówić z lekarzem prowadzącym.

- Opakowanie i produkt należy oddać do lokalnego systemu zbiórki surowców wtórnych. Przestrzegać lokalnych przepisów.

- Firma SPORLASTIC GmbH należy do systemu odbierania pustych opakowań, a więc spełnia wszelkie przepisy dotyczące opakowań obowiązujące w Republice Federalnej Niemiec.

PIELĘGNACJA

Zalecamy delikatne pranie FIBULO-TAPE® w letniej wodzie (30°C) z dodatkami łagodnego detergentu i suszenie na powietrzu. Nie suszyć produktu w suszarce bębnowej, na grzejniku lub w kuchence mikrofalowej. Aby uniknąć uszkodzenia innych ubrań podczas prania, najlepiej jest prać FIBULO-TAPE® oddzielnie lub wcześniej zapiąć rzepy.

- Zmniejszające się z czasem napięcie dzianiny jest przywracane przez pranie. Dlatego zalecamy częstsze pranie opatrunku.

☂☀ WARUNKI TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA

Produkt powinien być suchy i chroniony przed wilgocią oraz promieniowaniem słonecznym. Produkt należy przechowywać w miejscu o normalnej temperaturze i wilgotności powietrza.

SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ

Wszystkie produkty firmy SPORLASTIC GmbH podlegają kontroli w ramach naszego systemu zarządzania jakością. Jeśli jednak zechcą Państwo zgłosić reklamację dotyczącą naszego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

SKŁAD MATERIAŁU

67% poliamid, 33% spandex

- Wersja internetowa instrukcji obsługi znajduje się na naszej stronie internetowej pod adresem www.sporlastic.de.

BRUGSANVISNING DA

Information til patienten

Læs denne brugsanvisning nøje igennem. Hvis du har spørgsmål, så kontakt din behandlende læge, din lokale specialforretning, eller henvend dig direkte til os.

ERKLÆRET FOR MÅL

FIBULO-TAPE® er en bandage til kompression af blødt væv i anklerne med lokale friktionspulver, ekstra 8-vejs tøjle og elastisk lateral tøjle.

INDIKATIONER

- Primær og sekundær forebyggelse af ankelskader, især i forbindelse med sport
- Behandling af akutte ledbåndsforstuvninger og kronisk

KONTRAINDIKATIONER

- Allergiske, inflammatoriske eller skadesrelaterede hudforandringer (f.eks. hævelse, rødme) i de kropsområder, der skal forsynes.
- Foringet cirkulation eller lymfatisk blødt væv hævelse.
- Neurogene forstyrrelser i det sensoriske system og hudtrofisme i det område af kroppen, der skal behandles (sensoriske forstyrrelser med eller uden hudskaer).

BIVIRKNINGER

Ved korrekt brug og korrekt anbringelse er producenten lidt ikke bekendt med nogen alvorlige generelle bivirkninger, inkompatibilitet eller allergiske reaktioner som følge af brug af produktet.

TILSIGTET PATIENTMÅLGRUPPE

Målgruppen er alle patienter, idet der tages hensyn til indikationer og kontraindikationer. En instruktion og tildeling af den korrekte størrelse udføres af læger.

SKAB OG BRUG

- Træk først FIBULO-TAPE® over foden. Sørg for, at hælen sidder korrekt i bandagen. De integrerede nubby silikonepuder skal omslutte anklen bagtil og forned.

- For FIBULO-TAPE®'s funktion, stabilisering af ankelledet, er det af stor betydning, at tøjlerne **1** til **3** anvendes korrekt (fig. 1-5).

- Placer tøjlerne nummereret **1** til **3** ved siden af din fod. **Stiv 1** og **3** på ydersiden, **stiv 2** på indersiden af foden (fig. 1).

- Placer foden solidt på jorden. Skub knæet eller underbenet fremad. Foden og underbenet skal danne en vinkel på 70-80 grader.

- Før nu den delvist elastiske tøjle **1** diagonalt over vrsten og over den indre ankel omkring ankelledet (fig. 2) og fastgør den under spænding bagpå oven på den lille velcrobånd. Foden forbliver med hælen helt på jorden og underbenet fremad.

- Før nu tøjle **2** i den modsatte retning over vrsten og derefter rundt om benet (fig. 3). Fastgør den også under spænding over den inderste ankel på velcrobåndet på tøjle **1** (8 remvejledning).

- Til sidst skal den uelastiske tøjle **3** føres op langs ankelsiden med træk. Løft foden yderste kant lidt op. Fastgør derefter tøjle 3 til velcrobåndet på tøjle 2. Tøjle 3 skal løbe lodret eller i en lille vinkel opad bagud (fig. 4).

- For at opnå det korrekte greb og den korrekte trækretning skal tøjlerne om nødvendigt strammes igen. Sørg for, at der ikke er nogen folder på tøjlerne, eller at tøjlerne er stramme og uden folder på foden og benet.

- I kombination med en færdiglavet (snøre-/sport) sko forstærkes FIBULO-TAPE®'s stabilitetsfunktion yderligere (fig. 6).

NOTER TIL ORTOPEDISK TEKNIKER

- Hvis tøjlerne anvendes optimalt (fig. 5), kan eventuelle udstående længder afkortes.

⚠VIGTIGT

- Grundlæggende skal det aftales med den behandlende læge, hvornår og hvordan et ortopædisk hjælpemiddel skal tages i brug, både i almindelighed og i særdeleshed, hvis der foreligger en af følgende sygdomstilstande.
- Kontrollor produktets funktion sammen med din læge eller specialist.
- Produktet skal bruges til én patient.
- Brug ikke produktet på åbne sår.

- For at sikre en så lang brugselevetid som muligt bør det undlades at anvende produktet sammen med fedt- og syreholdige midler, salver og cremer.

- Det er tilladt at bringe produktet i kontakt med spray- vand.

- Luk altid burellukningerne korrekt, hvis de findes. Der kan af princip ikke reklameres over skader som følge af ukorrekt lukning af burellukningerne.

- Ved alvorlige hændelser i forbindelse med brug af dette hjælpemiddel bør du straks henvende dig til din læge, din sundhedsspecialforretning eller direkte til SPORLASTIC på info@sporlastic.de for at informere om hændelsen.

- Producentens produktansvar bortfalder, hvis produktet ændres på fagligt uforståelig vis eller bruges til andet end den tilsigtede anvendelse.

- Ved produkter, hvor der er direkte hudkontakt med elastomer (f.eks. en silikonpelote), kan der dannes blærer på huden, hvis produktet lægges for stramt eller det forskubbes på huden under høj friktion. Hvis dette er tilfældet, anbefaler vi, at brugen af produktet indstilles. Der kan dannes sved under silikonen, hvilket i sjældne tilfælde kan føre til reaktioner over for egen sved, der kan udløse allergiske hudforandringer. SPORLASTIC er ikke bekendt med nogen allergier, der er fremkaldt af materialet. Hvis der opstår problemer, bør du henvende dig til din læge eller til leverandøren af hjælpemidlet.

- Det skal drøftes med den behandlende læge, hvis der er mulige sundhedsmæssige, indbyrdes afhængige risici eller lignende ulemper ved bestemte behandlinger, der kan vise sig i forbindelse med anvendelse af produktet.

- Bortskaf emballagen og produktet via den lokale genbrugsindsamling. Overhold i denne sammenhæng de lokale bestemmelser.

- SPORLASTIC GmbH er tilknyttet et retsursystem til emballage og overholder dermed helt og holdent de emballagebestemmelser, der gælder i Tyskland.

PRODUKTVEDLIGEHOLDELSE

Vi anbefaler, at FIBULO-TAPE® vaskes forsigtigt i lukket vand (30 °C) med et mildt vaskemiddel og lufttørres. Produktet må ikke tørres i tørtumbler, på varmen eller i mikrobølgeovnen. For at undgå at beskadige andre beklædningsgenstande under vask er det bedst at vaske FIBULO-TAPE® separat eller lukke velcro-lukningerne i forvejen.

Spændingen i strikketøjet, som aftager med tiden, genoprettes ved vask. Vi anbefaler derfor, at du vasker støtten hyppigere.

☂☀ TRANSPORT- OG OPSTILLINGSFORSKRIFTER

Sørg for, at produktet holdes tørt og beskyttet mod fugt og direkte sollys. Opbevar produktet ved normal temperatur og fugtighed.

KVALITETSSTYRINGSSYSTEM

Alle produkter fra SPORLASTIC GmbH er underlagt produktkontrol i vores kvalitetsstyringssystem. Skulle du mod forventning ønske at klage over vores produkt, bedes du henvende dig til din lokale specialforretning.

MATERIALE SAMMENSÆTNING

67% polyamid, 33% spandex

- Du kan finde en online-version af brugsanvisningen på vores hjemmeside på www.sporlastic.de

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗ EL

Αγαπητέ ασθενή, σας παρακαλούμε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στις συνημμένες οδηγίες χρήσης. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσιε, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον θεράποντα ιατρό σας, το πλησιέστερο εξειδικευμένο κατάστημα ή επικοινωνήστε απευθείας μαζί μας.

ΣΚΟΠΟΣ

Το FIBULO-TAPE® είναι ένας επίδεσμος για συμπίεση των μαλακών ιστών του αστραγάλου με τοπικά μαξιλάρια τριβής, πρόσθετο 8-way rein και ανελαστικό πλευρικό rein.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Πρωτογενής και δευτερογενής πρόληψη των τραυματών του αστραγάλου, ιδίως στον αθλητισμό
- Θεραπεία των οξέων διαστρεμμάτων των συνδέσμων και των χρόνιων

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Αλλεργικές, φλεγμονώδεις ή σχετιζόμενες με τραυματισμούς δερματικές αλλαγές (π.χ. οίδημα, ερυθρότητα) των περιοχών του σώματος που πρόκειται να υποβληθούν σε θεραπεία.
- Μεωμμένη κυκλοφορία ή δύσκολη λεμφική μαλακό ιστού.
- Νευρογενείς διαταραχές του αισθητήριου συστήματος και δερματικές τροφισμοί στην περιοχή του σώματος που πρόκειται να αντιμετωπιστεί (αισθητηριακές διαταραχές με ή χωρίς δερματική βλάβη).

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΣ

Εάν χρησιμοποιείται σωστά, δεν υπάρχουν γενικές ανεπιθύμητες ενέργειες, δυσανεξίες με μακροχρόνιες επιδράσεις ή αλλεργικές αντιδράσεις μέχρι σήμερα.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΟΜΑΔΑ ΣΤΟΧΟΥ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Η ομάδα στόχος είναι όλοι οι ασθενείς, λαμβάνοντας υπόψη τις ενδείξεις και τις αντενδείξεις. Η καθοδήγηση και η ανάθεση του σωστού μεγέθους πραγματοποιείται από επαγγελματίες υγείας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

- Πρώτα τραβήξτε το FIBULO-TAPE® πάνω από το πόδι. Βεβαιωθείτε ότι η φτέρνα κάθεται σωστά στον επίδεσμο. Τα ενσωματωμένα μαξιλάρια αλκυλκήνη θα πρέπει να περιβάλλουν τον αστράγαλο στο πλάσιμο, είναι προτιμότερο να πλένετε το FIBULO-TAPE® ξεχωριστά ή να κλινείτε προηγούμενος τα Velcro.

- Για τη λειτουργία του FIBULO-TAPE®, τη σταθεροποίηση της άρθρωσης του αστραγάλου, η σωστή εφαρμογή των χαλιναριών **1** έως **3** έχει μεγάλη σημασία (Εικ. 1-5).

- Τοποθετήστε τα χαλιναρία με τους αριθμούς **1** έως **3** δίπλα στο πόδι σας, χαλιναρία **1** και χαλιναρία **3** στην εξωτερική πλευρά, rein **2** στην εσωτερική πλευρά του ποδιού (Εικ. 1).

- Τοποθετήστε το πόδι σταθερά στο έδαφος. Σπρώξτε το γόνατο ή το κάτω μέρος του ποδιού προς τα εμπρός. Το πέλμα και το κάτω μέρος του ποδιού πρέπει να σχηματίζουν γωνία 70-80 μοιρών.

- Τώρα οδηγήστε το μερικός ελαστικό χαλιναρί **1** διαγωνίως πάνω από το πέλμα και πάνω από τον εσωτερικό αστράγαλο γύρω από την άρθρωση του αστραγάλου (Εικ. 2) και στερεώστε το υπό τάση στο πίσω μέρος πάνω από το μικρό μίαντα Velcro. Το πόδι παραμένει με τη φτέρνα τελείως στο έδαφος και το κάτω μέρος του ποδιού προσηλωμένο.

- Τώρα καθοδηγήστε το χαλιναρί **2** προς την αντίθετη κατεύθυνση από το πέλμα και στη συνέχεια γύρω από το πόδι (Εικ. 3). Επίσης υπό τάση, στερεώστε το πάνω από τον εσωτερικό

αστράγαλο στον μίαντα Velcro του χαλινού **1** (8 οδηγός μίαντα).

- Τέλος, καθοδηγήστε το ανελαστικό χαλιναρί **3** προς τα πάνω στο εξωτερικό άκρο του ποδιού. Στη συνέχεια, στερεώστε το χαλιναρί **3** στον μίαντα Velcro του χαλιναριού **2**. Το χαλιναρί **3** πρέπει να τρέχει κάθετα ή υπό ελαφρά γωνία προς τα πάνω και προς τα πίσω (Εικ. 4).

- Για να επιτύχετε το σωστό κράτημα και τη σωστή κατεύθυνση της έλξης, οφίξει ναά τα χαλιναρία, εάν είναι απαραίτητα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακίματα στα χαλιναρία ή ότι τα χαλιναρία είναι οφιστά και χωρίς τσακίματα στο πόδι και το πόδι.

- Σε συνδυασμό με ένα εταμο παπούτσι (με κορδόνια/αθλητικό), η λειτουργία σταθερότητας του FIBULO-TAPE® ενισχύεται επιπλέον (Εικ. 6).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ

- Εάν τα χαλιναρία εφαρμόζονται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο (Εικ. 5), τα μήκη που εξέχουν μπορούν να μειωθούν

⚠ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Ουσιαστικά, η ένδειξη και η διάρκεια της φθώρας οποιασδήποτε ορθοπεδικής συσκευής γενικά, καθώς και η παρουσία οποιασδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις ειδικότερα, πρέπει να συζητηθεί με τον γιατρό που είναι υπεύθυνος για τη θεραπεία σας.

- Ελέγξτε τη λειτουργία του προϊόντος μαζί με το γιατρό σας ή τον εξειδικευμένο λιανοπωλητή.

- Το προϊόν προορίζεται για τη φροντίδα ενός ασθενούς.

- Μην φοράτε το προϊόν σε ανοιχτές πηγές.

- Για να έχει το προϊόν μεγάλη διάρκεια ζωής και λειτουργίας, δεν πρέπει να φοριέται σε συνδυασμό με λιπαρούς και όξινους παράγοντες, αλοιφές ή λωσόν.

- Επιτρέπεται να φέρετε το προϊόν σε επαφή με νερό.

- Παρακαλούμε κλείστε τους συνδεδετες Velcro, εάν υπάρχουν, πάντα σωστά. Ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο κλείσιμο των συνδεδετρων Velcro δεν αποτελούν λόγο καταγγελίας.

- Σε περίπτωση σοβαρών περιστατικών που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του εργαλείου, επικοινωνήστε απευθείας με το γιατρό σας, τον επαγγελματία υγείας ή την SPORLASTIC στη διεύθυνση: info@sporlastic.de για